

**УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В ВІННІПЕГУ.**  
під числом 820 1/2 Мейн Ст.  
Ми виробляємо, уберні, як і оверковти по думці уміркованих міряк. Моде після вимірювання. Отже хотіли хотіли мати добре зроблене уберні, чи оверковт, нехай заїде а перекоме са. Також приймаємо замовлення з провінцій; за адоволені і чесну устуду ручити власнителя.

**В. КУЗІК. WINNIPEG, MAN.**  
820 1/2 MAIN ST.

**Адвокат W. H. HASTINGS**  
457 Мейн Стріт.  
308 Confederation Life Bldg. WINNIPEG, MAN.  
Telephone: Main 2081.  
Пологаджує справи цивільні і кримінальні.  
П. Вус, бушній власнителя першої народної канцелярії, 841 Мейн Стр., через сім-літ, є тепер в канцелярії адвоката ГЕЙСТІНГА.

**ПРКО МАЧУЛА**  
нотар і комісар урядовий  
працює в співі з адвокатами  
**McMURRAY, DAVIDSON & McMURRAY.**  
Пологаджуємо всі справи судові, виробляємо позички, як також займаємо са всіма справами старокраєвими. — Пишіть по українськи або приходіть до офісу під сям адресом:  
**GEO. MACZULA**  
909 Electric Ry. Chambers, Winnipeg, Man.  
Phone: MAIN 4780

**Адвокат Б. Б. ДУБІНСЬКИЙ**  
Адвокат і повновласник для українців в Канаді.  
Всі справи судові і цивільні переправляємо совісно.  
Контракти на реальності виготовляємо са дозволяючи, як рівнож полагаджуємо всі справи старокраєві.  
Український робітник буде вільно адоволені з переправлення котрої небуде з нісше гланих справ. — Переводчица не потрібна.  
**В. В. ДУБІНСЬКИЙ**  
907 Confederation Life Bldg., (напроти Сіті Ега)  
Телефон: МЕРН 4893. Winnipeg, Man.

**СМАЧНО І ДОБРЕ**  
Думаєте, що є щось кращого, як добре наїсти ся? Віджикляйтесь повинен кожний чоловік. — Запам'ятайте собі се і їдть просто під ч.  
**267 СЕЛКІРК ЕВНО ДО П. М. ГАВРИСИШИНА**  
а не пожадуєте: Сmacher і сьвіжі — старокраєві потрави задоволять Вас.

**676 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.**  
Отсим поведемо до відома шановний Публіці, що ми якраз тепер покинули заходи відносно поскили грошин і може вислати гроши до: ГАЛИЧИН, БУКОВИНИ, ЮГОСЛАВІ, ЧЕХО-СЛОВАКІ І ПОЛЬЩІ. Се дає вам добру нагоду помічати вашій родині, яка через п'ять років переживала нужду та терпіня.  
Посилайте так багато, кілько можете, та не зовлікайте. Проволока значить гроша.  
Ми вже вислали гроши до наступних повітів: Борщів, Рава Руська, Львів, Городок Ягйонський, Городенка, Пшанич, Сокаль і інші.  
Вкладайте свої гроши в нас до банку і побирайте 4 процент. Не тримайте ваших грошин в дома; се небезпечно, а в долатку се може довести вас до клопоту. Тримайте гроши в нашій великій огнестрелій касі і відпочивайте спокійно.  
Ми продаємо також австрійські, польські, німецькі, югославянські і інші гроши. Се якраз нагода для вас купити тако грошин, так як вкоти поїдете до дому.  
Продаємо рівнож Ст-Ен-Ар-ські тикети на їзду залізницею і корабельні тикети на всі головні лінії.  
По більшій інформації зголошуйте ся особисто або пишіть в своїй мові. Ми завжди з охотою порадимо вас як приїдете без огляду на те, чи робите з нами бизнес чи ні.  
Довідайте ся до нас як найкраще.

**Dominion Ticket & Financial Corporation, Ltd.**  
БАНКІРИ  
676 MAIN STREET, WINNIPEG, MAN.

**453 SELKIRK AVE., Phone St. John 2614, WINNIPEG, MAN.**  
**УКРАЇНСЬКО — РУССЬКІЙ ШПИТАЛЬ І МЕДИЧНА ЛАБОРАТОРІЯ**  
— під управою —  
Д-ра D. M. GENOFF'a  
Нашою спеціальністю є лічене хоріб венеричних, мочовополових, лічене 606 проф. Еріха для сифілісу, а також жіночих внутрішніх, дитячих і хірургічних.  
Спеціальне лічене електрикою. — Ревматизм і полоче безсиле.  
В нашій шпиталі отримаете огляд доброго лікаря.  
Години офісові: 10 — 11 рано; 2 — 4 по полудні 17 — 9 вечером.  
Пишіть до нас на понизшу адресу, залучаючи їд марку на відповідь.  
Виробляємо також медицини всякого рода після найновіших метод шитун лікарської.  
Адресуйте так:  
**Dr. D. M. GENOFF**  
453 SELKIRK Ave., WINNIPEG, MAN.

**ГРОШІ ДО ГАЛИЧИН, БУКОВИНИ І ПОЛЬЩІ.**  
Богато з вас одержали вже листи з дому де ждуть на вашу поміч. Не б'ягайтесь, шліть поміч сейчас. **ГУРОФСКИ-КОМПАНІ** є стара знана компанія; вона шліть ваші гроші для ваших свояків до всіх частій і сіл в старім краю. Зробіть як сліду: — 1. Пришліть нам "моні-ордер", або канадські гроши доручуть ся, то ми дістаємо підписаний ресіт як посвідку відбору, і сей вам зараз вислаємо. — **НАШІ ЦІНИ НАПЯТАНШІ В КАНАДІ.** Ми беремо за кожних сто польських марок до Польщі \$4.95  
Ми беремо за кожних сто корон до Галичини \$3.25. — Адресуйте всі листи до: **GUROFSKY COMPANY** Banking and Shipping Agents, — 113 QUEEN STREET WEST, TORONTO, ONT.  
ФЛПН: — 171 James St. N., Hamilton, Ont. — 186 St. Lawrence Blvd., Montreal, Que. — Rotschild Block, Sudbury, Ont. — Запитуйте про посилки і вїзди до Галичини і Буковини.

**Норвегія дістала острови Шпіцберген.**  
**ПАРИЖ, 1 жовтня.** — На вчерашній засіданні мирової конференції загарантовано суверенні права Норвегії до островів Шпіцберген.

**МОЄ БАЖАНЕ.**  
Прішу товариші, що походять з села Добромірки, повіт Збараж, а перебувають в Злучених Державах, шоби написали до мене на понизшу адресу:  
**Stefan Hladkey**  
c/o Ukrainian Labor News  
c/o Pritchard & McGregor Sts., (25) WINNIPEG, MAN.

**ПОШУКУЮ**  
своєї сестри Оришки Павлюк, з села Яструбичі, повіт Сокаль Галичина. Має перебувати або в Вінніпегу або на фармах. Хто б знав де вона? Проживає, або вона сама, прошу зголосити ся на понизшу адресу:  
**Rozia Nosej**  
48 1/2 Edward St., Toronto, Ont. (25)

**ПОШУКУЮ**  
свого швагра Кирила Галата, з села Росохач, повіт Чортків. Маю лист з краю, в котрім є кілька слів від його жінки. Перебуває десь в Манітобі або Саскачевані. Хто би про него знав, або він самий, прошу зголосити ся на адресу:  
**Petro Morpak**  
836 Athabaska St., Fort William, Ont. (23)

**ПОШУКУЮ**  
краяна Гаврила Порхія з села Ілїнець, пов. Синтин, Галичина. В 1913 р. перебував в Ванкувер, з початком 1914 вїхав до Курлю, Ваш. Хто би о ним знав або він самий, хай зголосити ся на слідуую адресу:  
**Joe Roshko**  
2227 — W. 11th St., CLEVELAND, ONTO.

**ПОШУКУЮ**  
Андрія Багноука, з села Гільча, пов. Сокаль. Минувшого року перебував в Кофер Клиф, Ont. Маю з старого краю лист. Хто би знав місце його перебування, прошу зголосити ся на мою адресу:  
**Theodor Bahniuk**  
369 Alexandra St., Sault Ste Marie, Ont. (24)

**ПРОСЬБА ДО ТОВАРИШІВ.**  
Я, Василь Фелько, з села Лука, повіт Городенка, звертаюсь з просьбою до товаришів з села Невиска і Гарасимова повідомити мене про те, чи маю хто з Вас сими часами яку вістку з тих місцевостей. Прошу писати на адресу:  
**Wasył Fedko**  
122 Bergen St., Harrison, N. J. (24)

**ПОШУКУЮ**  
свого сесїрїна Георгія Каула, з села Стат-Гарика, повіт Чернівці, Буковина. Прошу зголосити ся до:  
**Nykola Foteczuk**  
29 Seaton St., Toronto, Ont.

**ПОШУКУЮ**  
Товариша Навчука, родом з Добива, Буковина. Маю для него важну вістку з старого краю. Має перебувати на фармах в Альберті. Хто би з товаришів читав — знав його адресу, прошу ласкаво написати до мене:  
**Nick Adam**  
Box 19 Michel, B. C.

**ПОШУКУЮ**  
своїх Українців Михайла Івасюка, Сімона Сімуку і Едуца Турок, з села Вашковець, Буковина. Хто би знав де вони проживають, прошу ласкаво довести на понизшу адресу:  
**Tanas Mlyuchuk**  
P. O. Point Anne, Belleville, Ont. (25)

**ПОШУКУЮ**  
спідууючих товаришів: Тому Барана, зі Львова, що 1914 р. перебував в Монреалі, а тепер має перебувати десь в Манітобі і Стефана Гордія, з села Нагоринки, повіт Чортків. Має перебувати в Монреалі. Хто би про них знав або вони сами, то прошу зголосити ся на понизшу адресу:  
**W. Zebreski**  
Lady Grey Hospital, Carling Ave Ottawa, Ont. (24)

**УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ**  
основана 1915 р. 1 Blandier, Man.  
146 1/2 Гігінс ул.  
Виробляє мужські уберні — дітні і зимові, по уміркованих мірях. Робота адоволяюча, під гарантією.  
Приймаємо замовлення з провінцій.  
Пишіть по нашій каталог і більшій інформації на адресу:  
**J. TATAROWSKY**  
The Merchant Tailor  
146 1/2 Higgins Ave., Winnipeg, Man.  
Телефон: MAIN 5614

**M. ALCIN**  
ГОДИННИКАР І КЮБЛЕР  
Має на складі різновиди кишеньових-годинників, як "Валтам", "Елджі" і інші також годинники стійкі і будильники.  
Має також грамофони, рекорди українські і російські з гірними танцями і сльпаними.  
На днях одержано три роди старокраєвних рекордів:  
1. Петроградська полька 3. Варшавська полька  
2. Козак 4. Русский козак  
5. Dance on; Dance on  
Направляє годинники тутешні і старокраєві по уміркованій ціні.  
Заходіть або пишіть на адресу:  
**M. ALCIN**  
810 Main Street, Winnipeg, Man.

**ПОШУКУЮ**  
свого брата Івана Матіва, котрий перебував давніше в Онтаріо в околицях Судбури, Крейтон, Кобалт та Тімінс, а в яосілітніх часах в Ванкувер і Принс Руперт в Бр. Колумбії. Еслиб хто знав де він є або він сам, хай пише на слідуую адресу:  
**M. Matthews**  
c/o Ukrainian Labor News  
c/o Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man., Can.

**ПОШУКУЮ**  
Василя Грицюка і Петра Чичула, з села Драгасимів, повіт Синтин. Перебував десь в Онтаріо коло Судбури. Прошу зголосити ся на адресу:  
**Alex Hryciuk**  
HILLCREST, ALTA.

**ПОШУКУЮ**  
свого швагра Данила Лівчицького, з села Чирежів, пов. Станіслав, Галичина. В 1916 р. перебував в Летбридж, Альта. Пошукую его в дуже важній старокраєвній справі. Хто би про него знав, або він сам, хай зголосити ся на слідуую адресу:  
**Wasył Figuraš**  
Transcona, Man. (25)

**ПОШУКУЮ**  
свого краяна Івана Савицького, з села Тузірів, пов. Гусятин, Галичина. Перед кількома місяцями перебував в Оттаві. Хто би про него знав, або він самий, зовліть зголосити ся на слідуую адресу:  
**Iwan Yakubiw**  
226 Preston St., Ottawa, Ont. (24)

**ДЕНТИСТ**  
Др. Л. БЕРКОВИЧ  
360 Селкїрк ул., Вінніпег, Ман.  
Тел. Ст. Джан 3181  
Уживає найновіший безболісній методи. — Витягає зуби без болю.

**СЬВІЖІ НАГОІ (Soft Drinks)**  
цигаретки, тютюн, та всякі сьвіжі овочі, як грушки, яблочки, і т. п. дістанете в п. Ів. Ціркї наकोши загостите на понизшу адресу:  
**631 СЕЛКІРК ул., Вінніпег.**

**ЕСЛИ ХОЧЕТЕ**  
щоби ваші черевки були добрі як нові — принесіть їх до направи до нашой шапи під ч. 883 Мейн Стр. (Вінніпег).

**ЕСЛИ ЛЮБИТЕ**  
бути старанно виголені або підстрижені, заходіть до руської голярні під ч. 555 Селкїрк Евно (Вінніпег).  
Ставляємо також баньки.

**УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ**  
Хто хоче гарно обстричи ся і підголити ся, нехай заїде до нашой барберні під ч. 826 Мейн Стр. (в Northern Hotel).  
Власт. ІВ. КУРАЧ.

**Першорядна і одинокка Українсько-Польська ГОЛЯРНЯ**  
Поручають ся ласкавій памяті шановної клієнтелі.  
**A. SEMKOWICZ**  
671 Selkirk Ave., cor. McKenzie.

**Dr. H. YONKER, M. A.**  
Хірург  
з доброю практикою.  
ОФІСОВІ ГОДИНИ:  
8 — 10 перд полуднем,  
12 — 3 по полудні  
6 — 9 вечером.  
Адреса:  
397 Burrows Ave., Winnipeg.  
Phone St. John 1470

**Була і буде**  
**ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ**  
Заснована 1903 р.  
**Я. Г. КИММЕЛЬ, КРАЄВИЙ НОТАР.**  
Виробляємо всім урядові контракти старокраєві і тутешні. Виробляємо позички. Асскуруємо від огню. Продаємо шїфрети до Європи і назад. Переслаємо гроши до всіх частей світа. Купуємо, продаємо і міняємо лоти, домні і фарми. Колектуємо довги через суд.  
**СВІТ ДО СВОГО!**  
Всяку переписку переправляємо в українській мові.  
Пишіть на адресу:  
**J. G. KIMMEL & CO. — 834 Main St. Winnipeg, Man.**

**УКРАЇНСЬКА АПТКА**  
Если ви хоруете, напишіть до нас. Ми маємо ліки на всі слабости. Понаше знайдете кілька з наших лікарств, одиак се ще не в всі, бо в нас на складі можна дістати лікарства від всіх слабостей. Если ви потребуєте лікарства, а його нема тут подогоно, то напишіть до нас, а ми вам його вишлемо.

1. Пігули на жолудок . . . 1.00	19. Пігули на білз гоа . . . 4.2 1.25
2. Мікстура на жолудок . . . 1.75	20. Лік на геморойди ч.1 . . . 1.00
3. Екзема масть ч.1 . . . 50 і 1.00	21. Лік на геморойди ч.2 . . . 2.75
4. Екзема масть ч.2 . . . 2.25	22. Лік на прищі . . . 45 - 1.25
5. Масть на сьверблчку 50 і 1.00	23. Лік на прощичене крові 1.00
6. Екзема "лошїт" ч.1 50 і 1.00	24. Тонік на кров і нерви 1.00
7. Масть на сьверблчку . . . 50 і 75	25. Пігули на нерви . . . 50 - 3.25
8. Крем до лиця пд . . . 25 - 2.25	26. Масть на ревматизм 50 - 1.50
9. Масть на попарене ч.1 . . . 75	27. Средство "на ревматизм 5.00
10. Масть на попарене ч.2 . . . 1.75	28. Мішані коріні 50, 1.00 і 1.50
11. Масть на попарене ч.3 . . . 2.50	29. Гербата з корініа на жолудок ч.1 . . . 25 - 50
12. Мікстура на кашель 50 - 1.75	30. Така-ж гербата ч.2 75 - 1.50
13. Міст. на кашель дїтні 50 - 1.75	31. Торби на гор. воду 1.50 - 6.50
14. Лік на нагітїні . . . 50 - 50	32. Кропї до очей . . . 50 - 75
15. Кропї на білз зубів 25 - 50	33. Лік на катар . . . 50 - 3.25
16. Средство на порїст волося . . . 50 - 3.25	34. Всїкї пудри до лиця
17. Пігули на білз голови ч.1 50 - 1.00	35. Всїкї перфуми
	36. Всїкї средства на білз зубів.

На замовлені лікарства залучіть 25% на оплату пошти. На замовлені з 5 дол. і више пошту оплачуємо сами. Пишіть до нас по українськи. — Замовлення шліть на адресу:  
**MANITOBA DRUG STORE**  
593 Selkirk Avenue, Winnipeg, Man.

**НОВОЗАСНОВАНА**  
**УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ**  
під ч. 45 Юкля Евно, — Вінніпег, Ман.  
В нашій реставрації дістанете першорядну їзду, як рівнож тютюн, сїгари, сїгаретки та ріжні овочі.  
За чесну і совісну обслугу ручимо.

**МИ ПЛАТИМО ДОБРУ ПЛАТНІЮ** ХЛОПЦЯМ І ДІВЧАТАМ  
підчас учени ся голярського ремесла. Лише кілька тижнів треба учени ся. Если вичите ся сею ремесла — робота на вас чедає по \$25.00 до \$50.00 в тиждень, або если хочете, поможемо вам адоволати власний бизнес. Сотки польських і українських хлопців вичили ся голярського ремесла в наших школах, які тепер мають свої власні барберські робітні і біязарі. Не працюйте якраз шль своє життя, аде научіть ся голярського ремесла і адоволати собі власний бизнес.  
Зголошуйте ся або пишіть по наш безплатний каталог.  
**HEMPHILL'S TRADE SCHOOLS LIMITED.**  
Головний офіс: 626 Main St., Winnipeg, Man. (побіч Стартажа)  
**BARBER COLLEGE** — на — 220 Pacific Ave., Winnipeg.  
ФЛПН в: — Ріджайна, Саскатун, Едмонтон і Калгарі.

**3 НАГОДИ**  
першої річнїї заснована шкелу уряджовою в місяці серпня спеціальну випродаж гардероби мужьської, женської і дїточої, як рівнож товарів ліктьових. Ціни звичені на всіх товарах.  
Спеціальности на слідууючий тиждень:  
Блюзки муждїнові, рег. \$1.75 — тепер по 95ц.  
Перкалі по 18ц. за ярд.  
Сорочки для хлопців по . . . . . 75ц.  
Чеслав Камєньський  
590 Селкїрк Евно.  
Вінніпег, Ман.

**ЧИТАЙТЕ НОВІ КНИЖКИ.**  
Повідомляємо всіх робітників, що ми видали нові книжочки, котрі повинні знаходити ся на столі в кожної робітника.  
Чим є політична економія і чого вона вчить? . . . . . 25ц.  
Соціологія і соціальні науки . . . . . 15ц.  
Історія Париської Коумни . . . . . 15ц.  
Сьвідки, комедія в одній дії . . . . . 15ц.  
Як повстала наша земля? . . . . . 25ц.  
Здобуте Бастїлія . . . . . 5ц.  
Жадайте нашого каталюга.  
Пишіть на адресу:  
**UKRAINIAN PRINTING**  
426 East 9th Street, — New York, N. Y.

**Військові влади передала ревізію, вже не в робітничих клубах, аде в приватних мешканях страйкарів, в шукувано за радикальними страйкерами і робітничою ретургою. Підчас сїх ревізій арештовано 42 страйкерів. І арештовані є чужинцями і з них мають бути провідниками "червоных".**

**Видано закінч до страйку американських гірників.**  
ІНДІЯНОПІЛС, 16 жовтня.  
— Ввєра видано, аепль страйку гірників з головної кватїри Злучених Гірників, би стримати продукцію угля піноч в п'ятидню, 31 жовт 1919. Завис до страйку під сев.предсідателю юні Джан Луїс і секретар Грін.  
Хоч се розпоряджене відати ся тільки до 400.000 робітників, то урядники юні твєрдає однак, що армія страйкерів буде вносити більше, 500.000 людей. В многих місцевостях неюніїні гірники вьтє також вийти на-страйку. Если страйк розпочне ся, він дасть ся відучи в цілї краю. Залізничний рух муче би устати, бо залізничні потїги мають угля лише на дїв.

**Переговори гірників з угляними баронами не довели згоди і буде нова війна в американських промислї.**  
Гірники домагають ся 6 процент підвішши платів, 6 днів праці на день, і 5 робочих днів в тиждні.  
Аепль міністра праці нічого не поміг.

**Помімо аеплю Вільяма Вїлсона, міністра праці і спеціально уповажененого президентом, аби вїзав гірників виходити на страйк, виконавчий комітет гірників завив що гірники не уступлять нічого зі своїх домагань і страйку вийшли би навіть з закляну. Вїлсон просив, а гірники відложили страйк, сїчнїть-ся промислова конференція, котра радить тепер Вашингтоні.**  
220 тисяч робітників дітїлих страйком в самім Нью Йорку.  
НЮ ЙОРК, 15 жовтня.  
Як доносьть з юніїних кватїр з приводу страйку 230.000 гірників є без роботи. Страйкових робітників ще не сїчнїть ся і поширяє ся на міста.

**Вїськово в страйкових округах дістало приказ стрїляти.**  
ШКАГО, 16 вересня. — В страйковому дїстрікті в Геттисбурзі в вїськової кватїрї відділи піхоти з машинними карабінами і приказами стрїляти "на смерть", коли би сїчнїли де опір страйкарів.  
Тим патрулюючим відділом поручено, аби пильно слїдити за страйкерами, котрі ліктьовь стрїляти і не допускати сьвєбї.

**Підчас ревізій арештовано 42 страйкерів.**  
Вїськові влади передала ревізію, вже не в робітничих клубах, аде в приватних мешканях страйкарів, в шукувано за радикальними страйкерами і робітничою ретургою. Підчас сїх ревізій арештовано 42 страйкерів. І арештовані є чужинцями і з них мають бути провідниками "червоных".